

FOURTH SORROWFUL MYSTERY • CUARTO MISTERIO DOLOROSO



FOURTH SUNDAY OF LENT • CUARTO DOMINGO DE GUARESMA

The Carrying of the Cross • Jesús con la Cruz a Cuestas

IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

Querida FAMILIA de San Juan Bautista,

En la época de Jesús, tener un defecto físico o una enfermedad se consideraba como un castigo de Dios. Asociar los defectos físicos al pecado era un modo con el cual los sacerdotes de la antigua alianza mantenían su poder sobre la conciencia del pueblo. Jesús ayuda a CORREGIR sus ideas.

Hoy día vemos muchas formas parecidas a la de los fariseos. Pasada la época de Calvin y su herejía que somos predestinados a ir al infierno, podemos escuchar; si no crees en esto o aquello, te vas a condenar. Hemos dejado de creer en el perdón de los pecados (confesión). No creemos que Cristo está presente en la Eucaristía; creemos que es un mero símbolo. Podemos ver los milagros que Dios hace en nuestras vidas, más no le damos importancia, mucho menos crédito.

Durante la semana pasada tuvimos la visita de los profetas del Señor, los Hermanos Cheo, vinieron a plasmar del lodo que Jesús le untó en los ojos al ciego. Tal vez no somos ciegos de nacimiento, pero puede ser que hemos dejado de ver. "Sus discípulos le preguntaron: «Maestro, ¿quién ha pecado para que esté ciego él o sus padres? ¿Te quitó la ceguera la palabra del Señor que recibiste durante la misión? ¿Te lavaste la ceguera que te impide ver la realidad de tu vida en Cristo nuestro Señor?

Espero, en lo más profundo de mi corazón, que hayas escuchado el mensaje del llamado de Dios a ser parte del cuerpo activo de la Iglesia. Mediante los mensajes de los misioneros, Jesucristo nos llamó a todos a ser evangelizadores. Y muchos necesitamos ser evangelizados para que se manifieste en todos la Alegría del Evangelio.

Dios los Bendiga a todos,
Diacono Jorge

Reflexionemos sobre la Palabra de Dios

La mayoría de nosotros podemos recordar momentos en que hemos estado "en tinieblas" y ocasiones en que hemos llevado esas tinieblas en nuestro corazón, así como esos otros momentos en que nos hemos sentido iluminados con una visión clara. Pero algo muy diferente es llegar a ser identificados personalmente con las tinieblas o con la luz. Las primeras palabras de la lectura de hoy de la carta a los efesios se destacan por su audacia: "En otro tiempo eran tinieblas, pero ahora son luz en el Señor" (Efesios 5:8).

Podemos atisbar lo que significa ser luz en el Señor tanto por Samuel, que por fin ve como Dios ve, como por el comportamiento valiente del ciego de nacimiento una vez que Jesús lo sanó. Samuel unge a David, el gran rey de Israel, y el ciego de nacimiento llega a tener fe en que Jesús es el Señor.

El ciego de nacimiento es una de esas figuras fuertes que encontramos en el Evangelio según san Juan. Tal como con la mujer junto al pozo tampoco conocemos el nombre de este hombre, pero sí llegamos a conocer su corazón. Sus palabras son francas, ya sea al dirigirse a sus vecinos, a los fariseos o al mismo Jesús. Se puede escuchar el inicio gradual de la fe cuando él contesta las preguntas de los que le rodean, desde que dice "extendió un poco de lodo sobre mis ojos, me lavé y ahora veo" hasta llegar a decir que "es un profeta," y después su respuesta a Jesús cuando le pregunta si tiene fe en el Hijo del hombre que tiene ante él: "Creo, Señor" (Juan 9:15, 17, 38).

En el principio Dios habló y ésas sus primeras palabras nunca han dejado de hacer lo que dijeron: "Que exista la luz" (Génesis 1:3).

Dear FAMILY of San Juan Bautista,

At the time of Jesus, a physical defect or disease was considered a punishment from God. Associating physical defects with sin was a way in which the priests of the old alliance maintained their power over the conscience of the people. Jesus helps CORRECT his ideas.

Today we see many forms similar to that of the Pharisees. Past the time of Calvin and his heresy that we are predestined to go to hell, we can listen; If you don't believe in this or that, you're going to be damned. We have stopped believing in the forgiveness of sins (confession). We do not believe that Christ is present in the Eucharist; we believe that it is a mere symbol. We can see the miracles that God does in our lives, but we do not give importance to it, much less credit.

During the past week we had the visit of the prophets of the Lord, the Cheos brothers, They came to capture the mud that Jesus smeared on the blind man's eyes. We may not be blind from birth, but we may have stopped seeing. "His disciples asked him: «Teacher, who sinned so that he or his parents were blind? Did the word of the Lord you received during the mission take away your blindness? Did you wash away the blindness that prevents you from seeing the reality of your life in Christ our Lord?

I hope, deep in my heart, that you have heard the message of God's call to be part of the active body of the Church. Jesus Christ called us all to be evangelizers. And many of us need to be evangelized so that the Joy of the Gospel may be manifested in all.

God bless you all,
Deacon Jorge

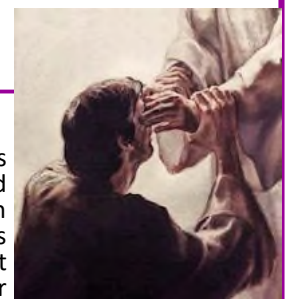
Let us reflect on the Word of God

Most of us can recognize times when we are "in the dark" and occasions when we carry darkness in our hearts, just as there are moments when we feel enlightened and find that our vision is clear. It is quite another thing to become identified with darkness or with light. The first words of today's reading from the Letter to the Ephesians stand out for their boldness: "You were once darkness, but now you are light in the Lord" (Ephesians 5:8).

We get a glimpse of what it means to be light in the Lord both from Samuel, who finally sees as God sees, and in the courageous behavior of the man born blind after Jesus has healed him. Samuel anoints Israel's greatest king, David, and the man born blind comes to faith in Jesus as Lord.

The man born blind is one of those strong figures found in John's Gospel. Like the woman at the well, we never learn his name but we come to know his heart. His speech is straightforward, whether speaking to his neighbors, the Pharisees, or Jesus. You can hear the gradual dawning of faith as he responds to those around him, from the simple "He put clay on my eyes, and I washed, and now I can see" to "He is a prophet," to his answer to Jesus' question about having faith in the Son of man standing before him, "I do believe, Lord" (John 9:15, 17, 38).

In the beginning God spoke. Those first words have never stopped bringing about what they said: "Let there be light" (Genesis 1:3).



425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsimile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica sanjuanbautistalancaster.org

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

HORARIOS DE MISA / MASS TIMES

Sábado 5:00 PM

Domingo 9:00 AM (Inglés), 10:30 AM y 12:30 PM

Martes, Miércoles, Viernes 9:00 AM

Lunes, Jueves 6:30 PM

Sábado (Ad Orientem) 9:00 AM

HORARIO SEMANAL / WEEKLY SCHEDULE

Sábado, 18 de Marzo — San Cirilo de Jerusalén

4:00 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — José M. Rodríguez †

Domingo, 19 de Marzo — Cuarto Domingo de Cuaresma

9:00 AM **MASS** — Isabel Macuil, Natalia Cortes †

10:30 AM **Catecismo / CCD**

10:30 AM **MISA** — Pamela A. O'Brien †

12:30 PM **MISA** — Por las familias de San Juan Bautista

Lunes, 20 de Marzo — San José, esposo de la Virgen María

9:00 AM **MISA** — Luis A. Rodríguez, Ruperto Rosado †

5:00 PM **Practica de Monaguillos (cafetería)**

7:00 PM **Ultreya**

7:00 PM **Rite of Christian Initiation for Adults**

Martes, 21 de Marzo

9:00 AM **MISA** — Edita Tapia †

6:00 PM **Clases de Catecismo / CCD**

Miércoles, 22 de Marzo

9:00 AM **MISA** — Héctor Manuel Suarez †

7:00 PM **Circulo de Oración**

Jueves, 23 de Marzo — Santo Toribio de Mogrovejo, obispo

6:30 PM **MISA** — En el cumpleaños de Javier Cisneros

7:00 PM **Clase de RICA (Plaza)**

7:00 PM **Movimiento Juan 23 (Cafetería)**

7:00 PM **Reunión del Grupo Padre Pio (salón)**

Viernes, 24 de Marzo

9:00 AM **MISA** — Héctor Manuel Suarez †

9:30 AM **Adoración al Santísimo todo el día**

5:30-6:30 PM **Confesiones / Confessions**

7:00 PM **Bendición seguida por el VIA CRUCIS**

4 - 7:00 PM **Venta de Pescado Frito / Fish Fry**

Sábado, 25 de Marzo — Solemnidad de la Anunciación del Señor

9:00 AM **MISA** — Héctor Manuel Suarez †

9:30 AM **Clase Pre Bautismal para Padres y Padrinos**

4:00 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — Por las familias de San Juan Bautista

Domingo, 26 de Marzo — Quinto Domingo de Cuaresma

9:00 AM **MASS** — Chris & Cleo Bisking & Chris Bisking Jr. †

10:30 AM **Catecismo / CCD**

10:30 AM **MISA** — José Luis Ortiz, Santiago Ortiz †

12:30 PM **MISA** — Antonio de los Santos Torres †

Corresponsabilidad de la Parroquia / Parish Stewardship

11 y 12 de Marzo 2023

103	Sobres rosados / pink	\$ 3,040.25
15	Donaciones Electrónicas / Online	\$ 921.00
	Colecta Suelta / Loose Collection	\$ 1,572.01
3	Sobres de Niños / Children's Env.	\$ 80.00
	Sacrificio Cuaresmal / folder	\$ 180.00
	Otros / Other	\$ 88.65
	TOTAL	\$ 5,881.91
Reporte Semanal / Weekly Report		
Presupuesto Semanal / Weekly Budget		\$ 6,000.00
Colecta Actual / Actual Collection		\$ 5,881.91
Diferencia / Difference		\$ (118.96)
Colectas hasta el momento / Year to Date Collections		
Presupuesto / Budget 2022-2023		\$ 222,000.00
Colecta Actual / Collection to date		\$ 202,751.21
Déficit / Deficit		-\$ (19,248.79)

TICKETS PARA HERSHEY PARK HERSHEYPARK TICKETS



La Diócesis de Harrisburg ofrecerá boletos para Hersheypark a un costo rebajado para todas las personas que deseen ordenarlos **antes del 31 de Marzo.**

El costo por **mayores de 3 años \$40.95 validos hasta Septiembre 10 o \$42.95 validos hasta Dic. 31, 2023; Boletos de comida \$14.99; Parking \$20.00.** Las ordenes se tendrán que hacer y pagar **por adelantado** en la oficina parroquial. Ordenes que entren después del 31 de Marzo aumentan por \$2.

The Diocese of Harrisburg is offering Hersheypark Tickets at a reduced price for anyone who places and pays their order by March 31st. For ages 3 and over @ \$40.95 valid thru Sept. 10th or \$42.95 valid thru Dic. 31st; Meal Voucher \$14.99; Parking \$20.00. Orders must be placed and paid for in the parish office. Orders placed after March 31st will increase by \$2.

FLORES CONMEMORATIVAS DE PASCUA

Usted puede hacer una ofrenda para las flores conmemorativas en honor de un ser querido. El dinero se utilizará para comprar flores para decorar la iglesia durante la temporada de Pascua. Los sobres los pueden encontrar en el pasillo de entrada.

EASTER FLOWER MEMORIAL

You may make an offering for memorial flowers in honor of a loved one. The money will be used to purchase flowers to decorate the church over the Easter season. Envelopes can be found in the church vestibule.

TODOS LOS VIERNES DURANTE LA CUARESMA

Todos los Viernes durante la Cuaresma, tendremos la **Santa Misa a las 9:00 AM**, luego tendremos **Adoración al Santísimo, confesiones y el Vía Crucis** (vea horario en el calendario).

Every Friday during Lent, we will have Holy Mass at 9:00 AM, then we will have Adoration, confessions and the Way of the Cross (see above calendar for times).



Rito Penitencial - Confesiones



El Sacramento de Confesión estará disponible durante nuestro Rito Penitencial el

Jueves, 30 de Marzo
a las 7:00 PM

Padre Luis R. Rodríguez
y varios sacerdotes
estarán disponibles para confesiones.

La confesión estará también disponible los siguientes días:

OTHER PENANCE SERVICES IN THE AREA

Marzo 19	-	2:00 PM	St. Philip the Apostle
Marzo 27	-	4:30 PM	St. Peter (Columbia)
Marzo 21	-	7:00 PM	St. James (Lititz)
Marzo 22	-	7:00 PM	St. Anthony of Padua
Marzo 26	-	6:30 PM	St. Mary's
Marzo 27	-	7:00 PM	Mary, Mother of Church (Mount Joy)
Marzo 28	-	7:00 PM	St. Leo the Great
Marzo 28	-	7:00 PM	St. Peter (Elizabethtown)
Marzo 29	-	7:00 PM	St. Joseph
Marzo 30	-	7:00 PM	St John Neumann
Marzo 30	-	7:00 PM	Our Mother of Perpetual Help (Ephrata)

The Sacrament of Confession will be available at our Parish during our Penance Service, Thursday, March 31st at 7:00 PM. A number of priests will assist in hearing confessions. In addition, confessions will be available at the local parishes mentioned above.

IGLESIA SAN JUAN BAUTISTA

VIERNES DE PESCADO

\$12

FRIDAY 24 MARCH 2023

PESCADO, PAPAS FRITAS, ENSALADA DE REPOLLO, PAN

FRIDAY 31 MARCH 2023

PESCADO, ARROZ BLANCO, HABICHUELA GUISADA, PAN

Fish Fry Fridays

\$12

4:00 PM - 7:00 PM

425 S Duke St., Lancaster, PA

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Domingo 1 Sm 16, 1b. 6-7. 10-13a; Ef 5, 8-14; Jn 9, 1-41
Lunes 2 Sm 7, 4-5. 12-14. 16; Rm 4, 13. 16-18. 22;
Mt 1, 16. 18-21. 24
Martes Ez 47, 1-9. 12; Jn 5, 1-16
Miércoles Is 49, 8-15; Jn 5, 17-30
Jueves Ex 32, 7-14; Jn 5, 31-47
Viernes Sab 2, 1. 12-22; Jn 7, 1-2. 10. 25-30
Sábado Is 7, 10-14; Heb 10, 4-10; Lc 1, 26-38
Domingo Ez 37, 12-14; Rm 8, 8-11; Jn 11, 1-45

SERIAMENTE ENFERMOS / Seriously ill

Filiberto Aguirre, Juan Bautista Castro, María Cortes, Benedicta Fair-Maldonado, Lyondra Kelly, Thomas Helwig, Luis Orlando Lopez, Rosa María Montañez, Rosemary Montes, Adriano Polanco, Juan Polanco, Lizmar Ramírez Cruz, Minilda Ramos, Jacinto Rodríguez, Januel Sabater, Mary Sánchez, Anastasia Suliveras, Iris Santiago, William Torres, José Vargas, Ramiro Velasco, Baby Wesley Walborn.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Hna. Therese Marie, Nirma Alvarado-Vázquez, Daisy Agosto, Matilde Aponte, G. Cecilia Apostolou, Aida Aquino, Ana Colon, Robert Dano, Carmen Flores, José González, Jacinto Guzmán, Adela Madrigal, Felicita Morales, Olg Morales, Agnes y Betty Nazario, Lydia Negrón, Wanda Nieves, Alicia Pease, Margarita Pérez Navarro, Márcola Rivera, Enid Román, Elisa Sánchez, Alfonso y Roberto Santos, Carmen Santos, Sila Velázquez.

BAUTIZOS - Baptisms

Para preparar a los padres y padrinos para el Bautizo de sus hijos, la parroquia provee 2 clases separadas. Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé. **Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener mas información.**

Próximas Clases / Upcoming Classes

Padres y Padrinos / Parents & Godparents

Sábado 25 de Marzo

Sat., March 25th

9:30 am. - 12:30 pm.

Padres / Parents

Sábado 8 de Abril 2023

Sat., April 8th, 2023

9:30 am. - 12:30 pm.



To prepare parents and godparents for the baptism of their child, the parish provides 2 separate classes. These classes may be attended even before the baby is born. See schedule above for the upcoming classes. Please call the church office to register and obtain more information.

Cursillistas

**ACOMPÁÑANOS PARA LA ULTREYA
TODOS LOS
LUNES A LAS 7:00 PM**

**ESCUELA DE DIRIGENTES
Domingo 2 de Abril
a las 3:00 PM en Lebanon**

¡RESERVA la FECHA! Sábado, 1 de abril de 2023, 9am - 12pm

“El Poder de la Mujer Orante”

¡Hermanas en Cristo, están invitadas a asistir a una mañana de oración, reflexión y confraternización!

**Centro Diocesano de Harrisburg
4800 Union Deposit Road Harrisburg, PA 17111-3710**

**Presentación con el Diácono Gregory Amarante,
Secretario de Vida Católica y Evangelización**

Misa

Rosario con Adoración Eucarística

Confraternización y Refrigerios

**Para más información, comuníquese con Chris Arnold,
Coordinadora Regional Mujeres de Gracia
carnold@womenofgrace.com o 727-379-6041**

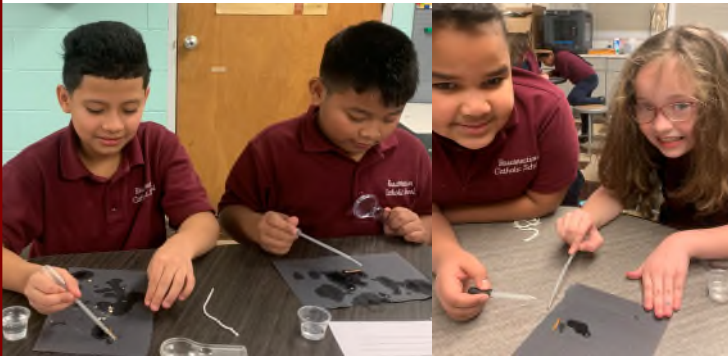
Materiales de estudio de Mujeres de Gracia estarán disponibles.

**WOMEN
of GRACE**



Resurrection Catholic School
Your Parish School

- ◆ Thinking about Catholic education for next year? Why wait? Join us, tuition free for the rest of the school year! **Enrollment information** for new students is now available! Please stop in or call the office for an enrollment packet. The office number is 717-392-3083.
- ◆ **BINGO! BINGO! BINGO!** Mark your calendar for Sunday, April 16th, 2023, from 12:00 – 4:00 pm for Bag Bingo! This year we will be playing at the Knights of Columbus at 1575 New Danville Pike, Lancaster. Tickets will be sold after mass on March 19th and April 2nd. Tickets are \$30.
- ◆ **Stations of the Cross-** Join us for Stations of the Cross Fridays during Lent at 1:30 pm. There will be no school Stations of the Cross on April 7th.
- ◆ **Job openings-** We are looking to staff an elementary teacher and a part-time art teacher for the 2023-2024 school year. Please submit a cover letter, application, resume and letters of reference to Mr. Jeffery Hughes, Principal, at jhughes@rcspa.org or mail information to Resurrection Catholic School, 521 E. Orange St. Lancaster, Pa 17602
- ◆ What happened in class? 3rd grade was in the STEM lab learning about how mealworms react to changes in the environment.



Don't forget to follow us on Facebook and Instagram!

*Invitamos a su familia a formar parte de la familia Resurrección!
Familia de Fe Camina con Jesús*

*We invite your family to become part of the Resurrection family!
Family of Faith Walk with Jesus*

CURSILLISTA

quieres vivir el

Cursillo

de nuevo? ¿Recuerdas aquel día?

Solo es posible si asistes al Cursillo de Cursillos

CUANDO: 25 al 28 de Mayo

DONDE: Mariawald, Reading

COSTO: \$200 por las tres noches

Incluye todas las comidas y meriendas



Reserve su espacio
Esta oportunidad es la primera
en la Diócesis de Harrisburg

Para más información comuníquese con Miriam Ortega o Héctor López

CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los **Miércoles a las 7:00 PM** en la Cafetería.
Todos están bienvenidos.

NOTA PASTORAL / PASTORAL NOTE

Para mantener orden, le pedimos a las personas que deseen bendecir sus Artículos religiosos, favor presentarlos frente al Altar antes de comenzar las Misas, así el Padre los bendecirá durante las Misas.

To maintain order, we ask people who wish to have their religious Articles blessed, please present them in front of the Altar before beginning the Masses, so the Father will bless them during the Masses.

Cambia tu vida con

Esperanza
Servicios de Consejería en Lancaster, PA

- Consejería Familiar
- Grupos Terapéuticos
- Servicios Psiquiátricos

Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos.

Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza

1148 Elizabeth Avenue
Lancaster PA 17601
(717) 390-9086

Radamez Melendez, CEO
radmelendez@yahoo.com

Eric Lopez **717-989-0206**

639 S. Marshall St
Lancaster, PA 17602

Martes y Miércoles - 10—6:00 PM
Jueves y Viernes - 10—8:00 PM
Sábado - 8—4:00 PM

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.

Se habla Español!



CATHOLICS SERVING CATHOLICS
SINCE 1947

- Preplanning
- Veterans Benefits
- Burial & Cremation Services
- Urn & Crematory

LCHS ALUMNI
Chip Snyder '70, Kelly Gramma Townsend '99, Chad Snyder '00

Charles F. SNYDER
FUNERAL HOMES & CREMATORY

Lancaster City: 414 E. King St. | 717.393.9641
Manheim Township: 3530 Lititz Pk. | 717.560.5300
Millersville: 441 N. George St. | 717.872.5041
Lititz: Spach-Snyder: 127 S. Broad St. | 717.626.2317
www.SnyderFuneralHome.com



RG INJURY LAW
KARLIN & GREGORY, LLC

¿LESIONADO?

- ◆ Lesiones Personales ◆ Accidentes de Auto
- ◆ Compensación Laboral
- ◆ Discapacidad para Veteranos y del Seguro Social

CONSULTA GRATIS!

HABLAMOS ESPAÑOL



(717) 656-5000
(Teléfono o Texto)

2173 Embassy Drive Lancaster, PA 17603  342 E Main Street Leola, PA 17540

USED CAR CENTER
LANCASTER TOYOTA MAZDA

CENTRO DE VEHICULOS USADOS
5270 MANHEIM PIKE
DETRAS DE BURGER KING

LILY LUGO (717) 569-7371
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES

FROYS
AUTO SERVICE LLC
GENERAL AUTO REPAIR
EMISSION & STATE INSPECTION
ALIGNMENTS



FROYLAN R. FERNANDEZ
555 & 515 NEW HOLLAND AVENUE LANCASTER, PA 17602
PHONE: 717.392.1913 / 717.393.3643


M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES

José & María / Phone (347) 832-5055

Corte de Césped Residencial
Servicio de Árbol Residencial
Servicio de Podar y Herbicida

Residential Lawn Mowing
Residential Tree Service
Trimming, Weed Killer Service

Precios Razonables \$10 mínimo - \$30 máximo  Reasonable Prices \$10 minimum \$30 maximum



smilebuilderz

Toothache?
Dr. Torres and Dr. Ramirez at Smilebuilderz Urgent Dental Care Can Help.
Call 717-481-SMILE (7645).

urgentdentalcare
2114 Spring Valley Rd
Rohrerstown Rd Exit Route 30
www.smilebuilderz.com

ONE REALTYONEGROUP UNLIMITED

MARIA ROJAS
ASSOCIATE BROKER
717.808.4888 C
717.569.1700 O

THE ROJAS GROUP
415 N. PRINCE ST., LANCASTER
mariaecanario@aol.com
www.spanishrealtorpa.com

KW ELITE
KELLERWILLIAMS REALTY

1280 Plaza Blvd.
Lancaster, PA 17601

SE HABLA ESPAÑOL

Siempre en búsqueda de nuevos compradores
Localizado cerca de Park City Mall

Each office is independently owned and operated



Pedro Velasquez
Realtor

C 717-808-6410
O 717-553-2500
Pedrovelasquez@kw.com

PRIMERICA



Joel Velez
Regional Vice President

Llámemme para obtener un análisis complementario de las necesidades financieras que le ayudarán:

- a salir de deuda más rápido
- a obtener seguros de vida, auto, casa y negocio
- con inversiones de retiro y colegio

717-542-8409 - Cell
joelvelez@primerica.com
440 Running Pump Rd., Lancaster, PA 17602-2209

let's party leosweet1@live.com
717-601-9842
Hablo español
Lancaster, PA

DJ

ReySoundzz

Weddings - Birthdays - Graduations

Abogado Hispano
Representación Legal
En Su Idioma

NIKOLAUS & HOHENADEL, LLP
ATTORNEYS AT LAW

717-299-3726 | n-hlaw.com
212 North Queen Street, Lancaster



Angel Torres

Printed by Diocesan, P.O. Box 430, New Cumberland, PA 17070

DIOCESAN

www.diocesan.com

3804